

Ref.: 400085006

Narila

Manual de instrucciones

Instruction Manual
Notice d'utilisation
Manual de instruções

Aspirador sin bolsa

Bagless vacuum cleaner
Aspirateur sans sac
Aspirador sem saco



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra de nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor, leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

700W

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

340x312x245mm

Máx. Decibelios

Max. decibels / Décibels max. / Máx. decibéis

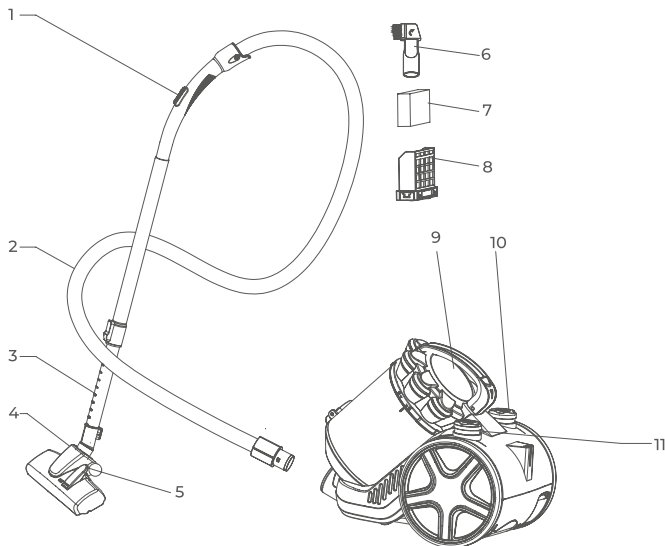
80dB(A)

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

230V~ 50Hz





ES

1. Regulador de caudal de aire
2. Manguera
3. Tubo telescópico
4. Cepillo
5. Botón para el cepillo de suelo
6. Accesorio cepillo 2 en 1
7. Filtro
8. Tapa del filtro
9. Contenedor de residuos
10. Botón del recogecable
11. Botón ON/OFF / Regulador de velocidad

EN

1. Airflow regulator
2. Hose
3. Telescopic tube
4. Brush
5. Button for floor brush
6. 2 in 1 brush
7. Filter
8. Filter cover
9. Waste container
10. Cord-winding button
11. ON/OFF switch / Suction power regulator

FR

1. Régulateur de débit d'air
2. Tuyau
3. Tube télescopique
4. Brosse
5. Bouton pour brosse de sol
6. Brosse 2 en 1
7. Filtre
8. Couvercle du filtre
9. Conteneur à déchets
10. Bouton de l'enrouleur de câble
11. Bouton ON/OFF / Régulateur de vitesse

PT

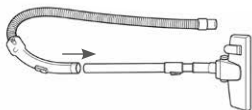
1. Regulador do fluxo de ar
2. Mangueira
3. Tubo telescópico
4. Escova
5. Botão da escova de chão
6. Escova 2 em 1
7. Filtro
8. Tapa do filtro
9. Contentor de resíduos
10. Botão do enrolador de cabo
11. Botão ON/OFF / Regulador de velocidade

Cómo utilizar

Antes de usar retirar los restos del embalaje y limpiar el aparato con un paño húmedo.

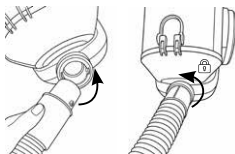
Montaje

1. Conectar el cepillo al tubo.



2. Una vez conectado el cepillo en el tubo montar el tubo en el cuerpo principal de la aspiradora.

Introduzca los salientes en las ranuras y asegurar el tubo girándolo en sentido antihorario.



3. Para montar el cepillo 2 en 1 retirar los accesorios ya montados y hacer presión.

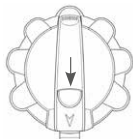
Funcionamiento

1. Encender el botón ON/OFF.
2. Se puede controlar la potencia de aspiración girando el botón ON/OFF.

Limpieza

ATENCIÓN: la limpieza y mantenimiento del aparato deben hacerse siempre con este apagado y desconectado de la red eléctrica.

1. **Quitar el contenedor:** presionar el botón para desenganchar el recipiente para el polvo en el asa y llevar hacia arriba para desenganchar.



2. **Vaciar el contenedor:** bajar la palanca para soltar y eliminar la suciedad.

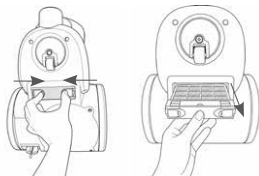


Limpiar los filtros

Girar la tapa para desbloquear y poder extraer el filtro del contenedor.



Presionar las pestañas para desbloquear el compartimento del filtro de salida de aire.



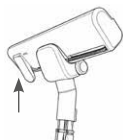
Reinstalar los elementos y colocar de nuevo la tapa hasta escuchar un clic.

Nota: no se puede lavar en la lavadora ni meter en la secadora.

Utilizar agua corriente sin jabón ni detergente para quitar los restos de suciedad y dejarlos secar por completo al sol antes de volver a instalar.

Limpieza del cepillo

Con el cepillo fuera limpiar el cepillo, quitar cualquier resto de suciedad, pelo o hebra.



Nota: no se puede lavar con agua u otros líquidos.

Cada vez que se usa el aparato es recomendable limpiar el cepillo. Si no se limpia a menudo se puede bloquear el filtro. Para limpiar el exterior del aspirador se recomienda utilizar un paño seco.

Nota: no usar limpiadores abrasivos ni disolventes, ya que pueden dañar la carcasa.

Reparación

1. Desconectar:

- Si hay ruido poco común mientras se está usando.
- Al limpiar.
- Al terminar su uso.

2. En caso de avería llevar el aparato al servicio técnico de asistencia.

3. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

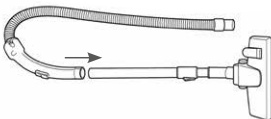
4. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

How to use

Before use, remove any remaining packaging and wipe down the appliance with a damp cloth.

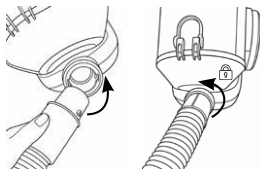
Assembly

1. Connect the brush to the tube.



2. Once the brush is connected to the tube, connect the tube to the main body of the vacuum cleaner.

Slot the tabs into the slots and use counterclockwise turn to secure the tube.



3. To attach the 2-in-1 brush, remove any accessories already fitted and press it into place.

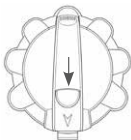
How it works

1. Turn on the ON/OFF switch.
2. You can adjust the suction power by turning the ON/OFF button.

Cleaning

CAUTION: cleaning and maintenance of the appliance must always be performed with the appliance turned off and unplugged from the power outlet.

1. Remove the container: Press the button to release the dust container from the handle, then lift it upward to remove it.



2. Empty the container: Lower the lid lever to release and remove the dirt.

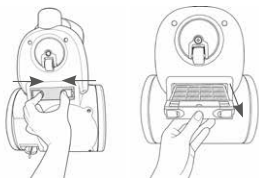


Clean the filters

Turn the cap to unlock it so you can remove the filter from the container.



Press the tabs to unlock the air outlet filter compartment.



Reinstall the parts and replace the cover until you hear a click.

Note: it cannot be washed in the washing machine or put in the dryer.

Rinse with running water, making sure there is no soap or detergent, to remove any remaining dirt. Leave to dry completely in the sun before reinstalling.

Cleaning the brush

With the brush out clean the brush to remove any dirt, hair or lint.



Note: it cannot be washed with water or other liquids.

Every time the appliance is used, it is recommended to clean the brush. If it is not cleaned often, the filter can be blocked. To clean the outside of the vacuum cleaner it is recommended to use a dry cloth.

Note: do not use abrasive cleaners or solvents, as they may damage the housing.

Faults

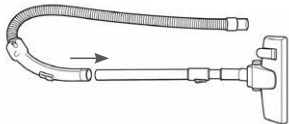
- Switch off the appliance:
 - If you hear an unusual noise while using it.
 - For cleaning.
 - After use.
- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
- Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

Utilisation

Avant utilisation, retirez les restes d'emballage et nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

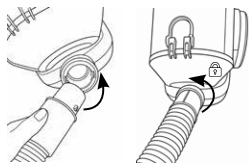
Assemblage

1. Fixez la brosse au tube.



2. Une fois la brosse fixée au tube, emboîtez le tube dans le corps principal de l'aspirateur.

Insérez les ergots dans les rainures, puis fixez le tube en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Pour installer la brosse 2-en-1, retirez les accessoires déjà montés et emboîtez-la en appuyant.

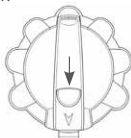
Fonctionnement

1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF.
2. Il est possible de régler la puissance d'aspiration en tournant le bouton ON/OFF.

Nettoyage

ATTENTION: les nettoyage et d'entretien doivent toujours être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché du secteur.

1. **Retirer le récipient:** appuyer sur le bouton situé sur la poignée pour déverrouiller le récipient à poussière, puis le soulever pour le retirer.



2. **Vider le bac:** abaisser le levier du couvercle pour débloquer et retirer les saletés.

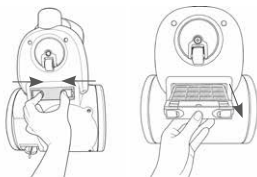


Nettoyer les filtres

1. Tournez le couvercle pour le déverrouiller et pouvoir retirer le filtre du récipient.



Appuyez sur les languettes pour déverrouiller le compartiment du filtre de sortie d'air.



5. Remettez les pièces en place et remplacez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Remarque: les filtres ne doivent pas être lavés en machine ni séchés au sèche-linge.

Rincez-les à l'eau claire, sans savon ni détergent, afin d'éliminer les saletés. Laissez-les sécher complètement à l'air libre avant de les remettre en place.

Nettoyage de la brosse

Avec le pinceau à l'extérieur nettoyez-la en retirant toutes les poussières, cheveux et fibres qui s'y sont accumulés.



Remarque: la brosse ne doit pas être lavée à l'eau ou avec d'autres liquides.

Il est recommandé de nettoyer la brosse après chaque utilisation de l'appareil. Un nettoyage insuffisant peut entraîner l'obstruction du filtre.

Pour nettoyer l'extérieur de l'aspirateur, utilisez un chiffon sec.

Remarque: n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni de solvants, car ils peuvent endommager le boîtier.

Réparation

1. Débranchez l'appareil:

- Si un bruit inhabituel se fait entendre pendant l'utilisation.
- Lors du nettoyage.
- À la fin de l'utilisation.

2. En cas de panne, apportez l'appareil au service d'assistance technique.

3. Ne tentez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.

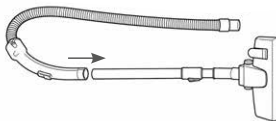
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.

Como usar

Antes de utilizar, retire os restos da embalagem e limpe o aparelho com um pano húmido.

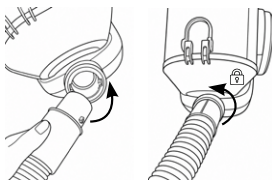
Montagem

1. Ligar a escova no tubo.



2. Depois de ligar a escova no tubo, encaixe o tubo no corpo principal do aspirador.

Insira as saliências nas ranhuras e fixe o tubo rodando-o no sentido anti-horário.



3. Para montar a escova 2 em 1, retire os acessórios já instalados e pressione-a até encaixar.

Funcionamento

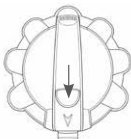
1. Ligue o interruptor ON/OFF.

2. É possível regular a potência de aspiração rodando o botão ON/OFF.

Limpeza

ATENÇÃO: a limpeza e a manutenção do aparelho devem ser sempre realizadas com o mesmo desligado e após retirar o cabo de alimentação da tomada.

1. Retirar o recipiente: premir o botão para soltar o recipiente do pó na pega e puxar para cima para o retirar.



2. Esvaziar o recipiente: baixar a alavanca da tampa para soltar e retirar a sujidade.

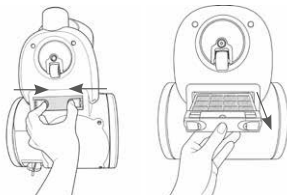


Limpar os filtros

Rodar a tampa para a desbloquear e poder retirar o filtro do recipiente.



Pressione as abas para desbloquear o compartimento do filtro de saída de ar.



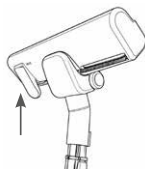
Volte a instalar os componentes e coloque novamente a tampa até ouvir um clique.

Nota: não se pode lavar na máquina de lavar nem colocar na máquina de secar.

Utilize água corrente sem sabão nem detergente para remover qualquer sujidade e deixe-os secar completamente ao sol antes de os voltar a instalar.

Limpeza da escova

Com o pincel para fora limpe a escova, removendo qualquer sujidade, cabelos ou fibras.



Nota: não pode ser lavado com água ou outros líquidos.

Cada vez que o aparelho for utilizado, é recomendável limpar a escova. Se não for limpo com frequência, o filtro pode ficar bloqueado. Para limpar o exterior do aspirador recomenda-se a utilização de um pano seco.

Nota: não use produtos de limpeza abrasivos ou solventes, pois podem danificar o corpo do aparelho.

Reparação

1. Desligue da corrente:

- Se se ouvir um ruído invulgar durante a utilização.
- Durante a limpeza.
- Ao terminar a utilização.

2. Em caso de avaria, leve o aparelho ao serviço técnico de assistência.

3. Não tente desmontá-lo ou repará-lo se não for uma pessoa qualificada.

4. Se a ligação à rede estiver danificada, deve ser substituída imediatamente.

Precauciones seguridad

- 1.** Leer todas las instrucciones cuidadosamente.
- 2.** Antes de conectar por primera vez el producto se debe asegurar que el voltaje indicado sobre la etiqueta del producto corresponde con el voltaje de la red eléctrica a la que se va a conectar.
- 3.** Antes de usar el aparato por primera vez, limpiarlo a fondo.
- 4.** Desconectar siempre el aparato antes de colocar o retirar las piezas.
- 5.** Asegurarse de que todas las partes del aparato están bien montadas antes de encenderlo.
- 6.** Si el cable está dañado debe ser reemplazado por uno del mismo fabricante, y debe ser reparado por una persona cualificada.
- 7.** Se recomienda revisar el cable para detectar posible deterioro.
- 8.** Asegurarse de instalar los filtros antes de usar el aspirador.
- 9.** No tocar el aparato con las manos mojadas cuando esté funcionando.
- 10.** No enchufar el aparato si se ha caído o si muestra signos de mal funcionamiento.
- 11.** Para evitar descargas eléctricas, no sumergir el cable, el enchufe o cualquier parte no extraíble de la aspiradora en agua u otro líquido.
- 12.** Usar accesorios

no recomendados o no vendidos por el fabricante puede causar lesiones.

13. No desmontar el aparato si no es una persona cualificada.

14. No usar el aparato sin el filtro.

15. No bloquear la entrada de aire, puede estropear el motor.

16. Cuidado con el pelo, ropa y partes del cuerpo, deben estar lejos de la boquilla del aspirador.

17. No usar al aire libre.

18. No colocar cerca de un quemador de gas, uno eléctrico, o en un horno caliente.

19. No usar para un uso diferente al previsto.

20. Apagar el aparato y desconectarlo antes de cambiar accesorios.

21. Este aparato es solo para uso doméstico.

22. No aspirar líquidos, agua, cenizas calientes, colillas, fósforos, objetos incandescentes, objetos cortantes, sustancias inflamables, combustibles o explosivos, ni polvo fino de obra, yeso, cemento o similares.

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.

NOTA: Las precauciones de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles situaciones peligrosas que puedan ocurrir. Debe

entenderse que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y manejo de este aparato.

 ADVERTENCIA:

- Antes de limpiar hay que retirar el cable del enchufe.
- No se debe sumergir el aparato en agua u otros líquidos, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No lavar nunca el filtro en la lavadora, ni meterlo en la secadora.
- No tirar del cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

Safety precautions

1. Read all instructions carefully.
2. Before connecting

the product for the first time, ensure that the voltage indicated on the product label matches the electrical supply to which it will be connected.

3. Before using the appliance for the first time, clean it thoroughly.

4. Always disconnect the appliance after use, before attaching or removing parts.

5. Ensure that all parts of the appliance are properly assembled before switching it on.

6. If the cable is damaged, it must be replaced by one from the same manufacturer, and it must be repaired by a qualified person.

7. Be sure to install the filters before using the vacuum cleaner.

8. Do not touch the appliance with wet hands when it is working.

9. Do not plug in or use the appliance if it has been dropped, if the supply cord is damaged or if the appliance shows signs of malfunction.

10. It is recommended to check the cable to detect possible deterioration.

11. To avoid electric shocks, do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid.

12. Using accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause injury.

13. Do not disassemble the device unless it is a qualified person.

14. Do not use the

appliance without the filter.

15. Blocking the brush or obstructing the air inlet may damage the motor.

16. Beware of hair, clothing and body parts, they must be kept away from the vacuum cleaner nozzle.

17. Do not use outdoors.

18. Do not place near a gas burner, electric hotplate, or in a hot oven.

19. Do not use for purposes other than those intended.

20. Switch off and unplug the appliance before changing accessories.

21. This appliance is intended for household use only.

22. Do not vacuum liquids, water, hot

ashes, cigarette butts, matches, incandescent objects, sharp objects, flammable, combustible or explosive substances, or fine construction dust, plaster, cement or similar materials.

NOTE: Cleaning and maintenance tasks intended for the user must not be performed by children without supervision.

NOTE: The safety precautions and instructions contained in this manual do not cover all possible hazardous situations. Common sense and caution are required when installing and using this appliance.



WARNING:

- Before cleaning, remove the cable from

the socket.

- Do not immerse the device in water or other liquids, it may cause electric shock or fire.

- Never wash the filter or brush in the washing machine or put it in the dryer.

- Do not pull the cable strongly.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate supervision or training concerning use of the appliance in a safe way and understand the dangers involved.

- Children under 3

years of age should be kept out of the reach of the appliance.

- Children from 3 years and under 8 must not plug in, regulate and clean the appliance or carry out maintenance operations.

- Children should not play with the appliance.

Précautions de sécurité

1. Lire attentivement toutes les instructions.

2. Avant de brancher le produit pour la première fois, assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette du produit correspond à celle du réseau électrique auquel il sera connecté.

3. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez le

soigneusement.

4. Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant de placer ou de retirer les pièces.

5. Assurez-vous que toutes les parties de l'appareil sont correctement assemblées avant de l'allumer.

6. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même fabricant et réparé par une personne qualifiée.

7. Il est recommandé de vérifier régulièrement le câble afin de détecter tout signe de détérioration.

8. S'assurer que les filtres sont installés avant d'utiliser l'aspirateur.

9. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées lor-

squ'il est en fonctionnement.

10. Ne pas brancher l'appareil s'il est tombé, si le câble est endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.

11. Pour éviter les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la prise ou toute partie non amovible de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

12. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut causer des blessures.

13. Ne pas démonter l'appareil, sauf si vous êtes une personne qualifiée.

14. Ne pas utiliser l'appareil sans le filtre.

15. Ne pas obstruer l'entrée d'air, cela pourrait endommager le

moteur.

16. Veiller à maintenir les cheveux, les vêtements et les parties du corps éloignés de la buse d'aspiration.

17. Ne pas utiliser à l'extérieur.

18. Ne placez pas près d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.

19. N'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

20. Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires.

21. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.

22. N'aspirez pas de liquides, d'eau, de cendres chaudes, de mégots, d'allumettes, d'objets incandescents, d'objets cou-

pants, de substances inflammables, combustibles ou explosives, ni de poussière fine de chantier, de plâtre, de ciment ou de matériaux similaires.

REMARQUE: Les opérations de nettoyage et d'entretien destinées à l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

REMARQUE : Les précautions de sécurité et instructions contenues dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations dangereuses possibles. Le bon sens et la prudence sont nécessaires lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil.

 **AVERTISSEMENTS**
- Avant de nettoyer

l'appareil, débranchez-le de la prise électrique.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne lavez jamais le filtre dans un lave-linge et ne le mettez pas dans un sèche-linge.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu

des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Precauções de segurança

- 1.** Leia todas as instruções cuidadosamente.
- 2.** Antes de ligar o produto pela primeira vez, certifique-se de que a tensão in-

dicada na etiqueta corresponde à tensão da rede elétrica onde será ligado.

3. Antes da primeira utilização, limpe cuidadosamente o aparelho.

4. Desligue sempre o aparelho após a utilização, antes de montar ou retirar peças.

5. Certifique-se de que todas as partes do aparelho estão corretamente montadas antes de o ligar.

6. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um do mesmo fabricante e reparado por uma pessoa qualificada.

7. Recomenda-se verificar o cabo para detetar possível deterioração.

8. Certifique-se de que instala os filtros antes de utilizar o as-

pirador.

9. Não toque no aparelho com as mãos molhadas durante o funcionamento.

10. Não ligue o aparelho se o mesmo tiver caído, se o cabo estiver danificado ou se apresentar sinais de mau funcionamento.

11. Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer parte não removível do aparelho em água ou noutro líquido.

12. O uso de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante pode causar ferimentos.

13. Não desmonte o dispositivo a menos que seja uma pessoa qualificada.

14. Não utilize o aparelho sem o filtro.

15. Não bloqueie a entrada de ar, pois isso pode danificar o motor.

16. Tenha cuidado com o cabelo, roupa e partes do corpo e mantenha-os afastados do bocal do aspirador.

17. Não utilize o aparelho no exterior.

18. Não coloque o aparelho perto de um queimador a gás, de uma placa elétrica ou dentro de um forno quente.

19. Não utilize para fins diferentes dos previstos.

20. Desligue o aparelho da corrente antes de mudar os acessórios.

21. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.

22. Não aspire líquidos, água, cinzas quentes, beatas, fós-

foros, objetos incandescentes, objetos cortantes, substâncias inflamáveis, combustíveis ou explosivos, nem pó fino de obra, gesso, cimento ou materiais semelhantes.

NOTA: As operações de limpeza e manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

NOTA: As precauções de segurança e instruções contidas neste manual não abrangem todas as situações perigosas possíveis. O bom senso e a prudência são essenciais durante a instalação e utilização deste aparelho.

⚠ ATENÇÃO:
- Antes de limpar, reti-

re o cabo da tomada.

- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos, isso pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca lave o filtro na máquina de lavar nem o coloque na máquina de secar.
- Não puxe o cabo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- Crianças menores

de 3 anos devem ser mantidas fora do alcance do aparelho.

- Crianças a partir de 3 anos e menores de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem realizar operações de manutenção.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

Declaración de conformidad

Por la presente, Garsaco Import S.L. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas de la Unión Europea.

La Declaración UE de Conformidad completa está disponible en: www.garsaco.com

Declaration of Conformity

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives.

The full EU Declaration of Conformity is available at: www.garsaco.com

Déclaration de conformité

Par la présente, Garsaco Import S.L. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables des directives de l'Union européenne.

La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse suivante : www.garsaco.com

Declaração de conformidade

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia.

A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: www.garsaco.com



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse junto con los residuos domésticos.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para desechar el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos podrán hacerse cargo del producto para su reciclaje seguro y respetuoso con el medio ambiente.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To dispose of your used appliance, please use the available return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for safe and environmentally responsible recycling.



ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Afin d'éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte disponibles ou contactez le magasin où le produit a été acheté. Celui-ci pourra prendre en charge le produit afin d'assurer un recyclage sûr et respectueux de l'environnement.



ELIMINAÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos.

Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para eliminar o aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis ou contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto. Este poderá receber o produto para uma reciclagem segura e ambientalmente responsável.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address, Stamp of establishment
Nom et adresse postale, Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. info@garsaco.com / www.valinelife.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773